

दिल्ली राजपत्र

Delhi Gazette



सत्यमेव जयते

असाधारण

EXTRAORDINARY

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 1]

दिल्ली, सोमवार, जनवरी 2, 2012/पौष 12, 1933

[रा.रा.रा.क्ष.दि. सं. 238

No. 1]

DELHI, MONDAY, JANUARY 2, 2012/PAUSA 12, 1933

[N.C.T.D. No. 238

भाग II—खण्ड 1

PART II—Section 1

राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र दिल्ली सरकार

GOVERNMENT OF THE NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI

कार्यालय मुख्य चुनाव अधिकारी, दिल्ली
अधिसूचनाएँ

दिल्ली, 2 जनवरी, 2012

फा. सं. मु.चु.आ./चु.सा./102 (14)2011/01.—
निम्नलिखित अधिसूचना सर्वसाधारण की जानकारी हेतु प्रकाशित की
जाती है :—

“विधि और न्याय मंत्रालय

(विधायी विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 2 जनवरी, 2012

का.आ. 6 (अ)—राष्ट्रपति, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 12 के अनुसरण में, दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी राज्यक्षेत्र की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों से, उक्त अधिनियम के उपबंधों और उसके अधीन बनाए गए नियमों और किए गए आदेशों के अनुसार, राज्य सभा के उस एक स्थान को भरने के प्रयोजन के लिए, जो डा. कर्ण सिंह, राज्य सभा सदस्य के 27 जनवरी, 2012 को, उनकी पदावधि के अवसान पर, निवृत होने के कारण रिक्त हो रहा है, सदस्य को निर्वाचित करने की अपेक्षा करती है।

[फा. सं. एच-11024 (2)/2011-वि. II/1]

(वी. के. भसीन)

सचिव, भारत सरकार”

आदेश से,

रीना रे, मुख्य चुनाव अधिकारी, दिल्ली

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER,
DELHI

NOTIFICATIONS

Delhi, the 2nd January, 2012

F. No. CEO/EL.G/102(14)/2011/01.—The following notification is published for general information:—

“MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

(Legislative Department)

NOTIFICATION

New Delhi, the 2nd January, 2012

S.O.6(E).—In pursuance of Section 12 of Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the President is pleased to call upon the elected members of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi to elect, in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder, one member for the purpose of filling the seat of Dr. Karan Singh, a member of the Council of States who is retiring on the 27th January, 2012, on the expiration of his term of office.

[F. No. H-11024 (2)/2011-Leg. II/1]

(V.K. BHASIN)

Secretary to the Government of India”

By Order,

RINA RAY, Chief Electoral Officer, Delhi

फा. सं. मु. चु. अ./चु. सा./102 (14)2011/02.—निम्नलिखित अधिसूचना सर्वसाधारण की जानकारी हेतु प्रकाशित की जाती है :—

“भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचना

नई दिल्ली, 2 जनवरी, 2012

सं. 318/रा.स.-दिल्ली/2012 (1).—यतः, भारत के राष्ट्रपति ने, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 12 के अधीन जारी और तारीख 2 जनवरी, 2012 को भारत के राजपत्र में प्रकाशित अधिसूचना द्वारा राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों से यह अपेक्षा की है कि 27 जनवरी, 2012 को डॉ. कर्ण सिंह के अवसान पर उनकी सेवानिवृत्ति के कारण राज्य सभा में होने वाली रिक्ति को भरने के लिए दिल्ली राज्य से उस सदन के लिए एक सदस्य को निर्वाचित कर दें ;

अतः, अब, उक्त अधिनियम की धारा 39 की उप-धारा (1) और धारा 56 के अनुसरण में भारत निर्वाचन आयोग एतद्वारा :—

(अ) उक्त निर्वाचन के संबंध में —

(क) नाम निर्देशन करने की अंतिम तारीख—9 जनवरी, 2012
(सोमवार)

(ख) नाम निर्देशनों की संवीक्षा की तारीख—10 जनवरी, 2012
(मंगलवार)

(ग) अध्यर्थिताएं वापस लेने की अंतिम तारीख—12 जनवरी,
2012 (गुरुवार)

(घ) वह तारीख, जिसको यदि आवश्यक हुआ तो मतदान होगा,—
19 जनवरी, 2012 (गुरुवार)

(ङ.) वह तारीख, जिससे पूर्व निर्वाचन सम्पन्न करा लिया जाएगा
नियत करता है; और 23 जनवरी, 2012 (सोमवार)

(आ) 9.00 बजे पूर्वाहन से 4.00 बजे अपराह्न तक का समय, ऐसे
समय के रूप में नियत करता है जिसके दौरान यदि आवश्यक हुआ
तो, निर्वाचन के लिए उक्त विनिर्दिष्ट तारीख को, मतदान होगा ।

आदेश से,

(के. एन. भार) सचिव, भारत निर्वाचन आयोग”

आदेश से,

रीना रे, मुख्य चुनाव अधिकारी, दिल्ली

F.No. CEO/EL.G/102(14)/2011/02.—The following notification is published for general information:—

ELECTION COMMISSION OF INDIA

NOTIFICATION

New Delhi, the 2nd January, 2012

No.318/CS-DL/2012(1).—Whereas, the President of India has, by notification issued under Section 12 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951) and published in the Gazette of India on 2nd January, 2012 been pleased to call upon the elected members of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi to elect one member to the Council of States to fill the

vacancy in that House to be caused due to the retirement of Dr. Karan Singh on 27th January, 2012 on the expiration of his term of office;

Now, therefore, in pursuance of sub-section (1) of Section 39 and Section 56 of the said Act, the Election Commission of India hereby—

(A) appoints with respect to the said election—

- (a) the 9th January, 2012 (Monday), as the last date for making nominations;
- (b) the 10th January, 2012 (Tuesday), as the date for the scrutiny of the nominations;
- (c) the 12th January, 2012 (Thursday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
- (d) the 19th January, 2012 (Thursday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- (e) the 23rd January, 2012 (Monday), as the date before which the election shall be completed; and

(B) fixes the hours from 9.00 A.M. to 4.00 P.M., as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken on the date specified above for the election.

By Order,

(K. N. BIHAR)

Secretary to the Election Commission of India”

By Order,

RINA RAY, Chief Electoral Officer, Delhi

फा. सं. मु. चु. अ./चु. सा./102 (14)2011/03.—निम्नलिखित अधिसूचना सर्वसाधारण की जानकारी हेतु प्रकाशित की जाती है :—

“विधि और न्याय मंत्रालय

(विधायी विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 2 जनवरी, 2012

का.आ. 7(अ).—राष्ट्रपति, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 12 के अनुसरण में, दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी राज्यक्षेत्र की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों से, उक्त अधिनियम के उपबंधों और उसके अधीन बनाए गए नियमों और किए गए आदेशों के अनुसार, राज्य सभा के उस एक स्थान को भरने के प्रयोजन के लिए, जो श्री जनराज द्विवेदी, राज्य सभा सदस्य के 27 जनवरी, 2012 को, उनकी पदावधि के अवसान पर, निवृत्त होने के कारण रिक्त हो रहा है, सदस्य को निर्वाचित करने की अपेक्षा करती है।

[फा सं. एच-11024 (2)/2011-वि. II/2]

(वी. के. भसीन)

सचिव, भारत सरकार”

आदेश से,

रीना रे, मुख्य चुनाव अधिकारी, दिल्ली

F. No. CEO/EL.G/102(14)/2011/03.—The following Notification is published for general information:—

**MINISTRY OF LAW AND JUSTICE
(Legislative Department)
NOTIFICATION**

New Delhi, the 2nd January, 2012

S.O.7(E).—In pursuance of Section 12 of Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the President is pleased to call upon the elected members of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi to elect, in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder, one member for the purpose of filling the seat of Shri Janardan Dwivedi, a member of the Council of States who is retiring on the 27th January, 2012, on the expiration of his term of office.

[F. No. H-11024 (2)/2011-Leg. II/2]

(V.K. BHASIN)

Secretary to the Government of India”

By Order,

RINA RAY, Chief Electoral Officer, Delhi

फा. सं. मुच्चुअ./चुमा./102(14)/2011/04.—निम्नलिखित अधिसूचना सर्वसाधारण की जानकारी हेतु प्रकाशित की जाती है :—

“भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचना

नई दिल्ली, 2 जनवरी, 2012

सं. 318/रा.स.-दिल्ली/2012(2)—यह, भारत के राष्ट्रपति ने, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 12 के अधीन जारी और तारीख 2 जनवरी, 2012 को भारत के राजपत्र में प्रकाशित अधिसूचना द्वारा राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों से यह अपेक्षा की है कि 27 जनवरी, 2012 को श्री जनर्दन द्विवेदी के अवसान पर उनकी सेवानिवृत्ति के कारण राज्य सभा में होने वाली रिक्ति को भरने के लिए दिल्ली राज्य से उस सदन के लिए एक सदस्य को निर्वाचित कर दें :—

अतः, अब, उक्त अधिनियम की धारा 39 की उप-धारा (1) और धारा 56 के अनुसार में भारत निर्वाचन आयोग एतद्वारा :—

(अ) उक्त निर्वाचन के संबंध में :—

(क) नाम निर्देशन करने की अंतिम तारीख—9 जनवरी, 2012
(सोमवार)

(ख) नाम निर्देशनों की संवीक्षा की तारीख—10 जनवरी, 2012
(मंगलवार)

(ग) अभ्यर्थिताएं वापस लेने की अंतिम तारीख—12 जनवरी, 2012
(गुरुवार)

(घ) वह तारीख, जिसको यदि आवश्यक हुआ तो भरदान होगा,—
19 जनवरी, 2012 (गुरुवार)

(ङ) वह तारीख, जिससे पूर्व निर्वाचन सम्पन्न करा लिया जाएगा—
23 जनवरी, 2012 (सोमवार)

नियत करता है; और

(आ) 9.00 बजे पूर्वाहन से 4.00 बजे अपराहन तक का समय, ऐसे समय के रूप में नियत करता है जिसके दौरान यदि आवश्यक हुआ तो, निर्वाचन के लिए उक्त विनिर्दिष्ट तारीख को, मतदान होगा।

आदेश से,

(के. एन. भार) सचिव, भारत निर्वाचन आयोग”

आदेश से,

रीना रे, मुख्य चुनाव अधिकारी, दिल्ली

E. No. CEO/EL.G/102(14)/2011/04.—The following notification is published for general information:—

ELECTION COMMISSION OF INDIA

NOTIFICATION

New Delhi, the 2nd January, 2012

F. No. 318/CS-DL/2012(2).—Whereas, the President of India has, by notification issued under Section 12 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951) and published in the Gazette of India on 2nd January, 2012 been pleased to call upon the elected members of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi to elect one member to the Council of States to fill the vacancy in that House to be caused due to the retirement of Shri Janardan Dwivedi on 27th January, 2012 on the expiration of his term of office;

Now, therefore, in pursuance of sub-section (1) of Section 39 and Section 56 of the said Act, the Election Commission of India hereby—

(A) appoints, with respect to the said election :—

- (a) the 9th January, 2012 (Monday), as the last date for making nominations;
- (b) the 10th January, 2012 (Tuesday), as the date for the scrutiny of the nominations;
- (c) the 12th January, 2012 (Thursday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
- (d) the 19th January, 2012 (Thursday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- (e) the 23rd January, 2012 (Monday), as the date before which the election shall be completed; and

(B) fixes the hours from 9.00 A.M. to 4.00 P.M., as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken on the date specified above for the election.

By Order,
(K. N. BHAR)

Secretary to the Election Commission of India”

By Order,
RINA RAY, Chief Electoral Officer, Delhi

फा. सं. मु.चु.अ./चु.सा./102(14)/2011/05.—
निम्नलिखित अधिसूचना सर्वसाधारण की जानकारी हेतु प्रकाशित की
जाती है :—

“विधि और न्याय मंत्रालय

(विधायी विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 2 जनवरी, 2012

का.आ. 8(अ).—राष्ट्रपति, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 12 के अनुसरण में, दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों से, उक्त अधिनियम के उपबंधों और उसके अधीन बनाए गए नियमों और किए गए आदेशों के अनुसार, राज्य सभा के उस एक स्थान को भरने के प्रयोजन के लिए, जो श्री परवेज़ हाशमी, राज्य सभा सदस्य के 27 जनवरी, 2012 को, उनकी पदावधि के अवसान पर, निवृत्त होने के कारण रिक्त हो रहा है, सदस्य को निर्वाचित करने की अपेक्षा करती है।

[फा सं. एच-11024(2)/2011-वि. II/3]

(वी. के. भसीन)

सचिव, भारत सरकार”

आदेश से,

रीना रे, मुख्य चुनाव अधिकारी, दिल्ली

F. No. CEO/EL.G/102(14)/2011/05.—The following notification is published for general information:—

“MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

(Legislative Department)

NOTIFICATION

New Delhi, the 2nd January, 2012

S.O.8(E)—In pursuance of Section 12 of Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the President is pleased to call upon the elected members of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi to elect, in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder, one member for the purpose of filling the seat of Shri Parvez Hashmi, a member of the Council of States who is retiring on the 27th January, 2012, on the expiration of his term of office.

[F. No. H-11024 (2)/2011-Leg. II/3]

(V.K. BHASIN)

Secretary to the Government of India”

By Order,

RINA RAY, Chief Electoral Officer, Delhi

फा. सं. मु.चु.अ./चु.सा./102(14)/2011/06.—
निम्नलिखित अधिसूचना सर्वसाधारण की जानकारी हेतु प्रकाशित की
जाती है :—

“भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचना

नई दिल्ली, 2 जनवरी, 2012

सं. 318/रा.स.-दिल्ली/2012(3).—यतः, भारत के राष्ट्रपति ने, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 12 के अधीन जारी और तारीख 2 जनवरी, 2012 को भारत के राजपत्र में प्रकाशित अधिसूचना द्वारा राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली राज्य की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों से यह अपेक्षा की है कि 27 जनवरी, 2012 को श्री परवेज़ हाशमी के अवसान पर उनकी सेवानिवृत्ति के कारण राज्य सभा में होने वाली रिक्ति को भरने के लिए दिल्ली राज्य से उस सदन के लिए एक सदस्य को निर्वाचित कर दें :—

अतः, अब, उक्त अधिनियम की धारा 39 की उप-धारा (1) और धारा 56 के अनुसरण में भारत निर्वाचन आयोग एतद्वारा :—

(अ) उक्त निर्वाचन के संबंध में :—

(क) नाम निर्देशन करने की अंतिम तारीख 9 जनवरी, 2012 (सोमवार)

(ख) नाम निर्देशनों की संवीक्षा की तारीख 10 जनवरी, 2012 (मंगलवार)

(ग) अभ्यर्थिताएं वापस लेने की अंतिम तारीख 12 जनवरी, 2012 (गुरुवार)

(घ) वह तारीख, जिसको यदि आवश्यक हुआ तो मतदान होगा 19 जनवरी, 2012 (गुरुवार)

(ड) वह तारीख, जिससे पूर्व निर्वाचन सम्पन्न करा लिया जाएगा 23 जनवरी, 2012 (सोमवार)

नियंत करता है; और

(आ) 9.00 बजे पूर्वाहन् से 4.00 बजे अपराह्न तक का समय, ऐसे समय के रूप में नियत करता है जिसके दौरान यदि आवश्यक हुआ तो, निर्वाचन के लिए उक्त विनिर्दिष्ट तारीख को, मतदान होगा।

आदेश से,

(के. एन. भार) सचिव, भारत निर्वाचन आयोग”

आदेश से,

रीना रे, मुख्य चुनाव अधिकारी, दिल्ली

F. No. CEO/EL.G/102(14)/2011/06.—The following notification is published for general information:—

“ELECTION COMMISSION OF INDIA

NOTIFICATION

New Delhi, the 2nd January, 2012

F. No. 318/CS-DL/2012(3).—Whereas, the President of India has, by notification issued under Section 12 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951) and published in the Gazette of India on 2nd January, 2012 been pleased to call upon the elected members of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi to elect one member to the Council of States to fill the vacancy in that House to be caused due to the retirement of Shri Parvez Hashmi on 27th January, 2012 on the expiration of his term of office;

Now, therefore, in pursuance of sub-section (1) of Section 39 and Section 56 of the said Act, the Election Commission of India hereby—

(A) appoints with respect to the said election—

- (a) the 9th January, 2012 (Monday), as the last date for making nominations;
 - (b) the 10th January, 2012 (Tuesday), as the date for the scrutiny of the nominations;
 - (c) the 12th January, 2012 (Thursday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
 - (d) the 19th January, 2012 (Thursday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
 - (e) the 23rd January, 2012 (Monday), as the date before which the election shall be completed; and

(B) fixes the hours from 9.00 A.M. to 4.00 P.M., as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken on the date specified above for the election.

By Order,

(K. N. BHAR)

Secretary to the Election Commission of India”

By Order,

RINARAY, Chief Electoral Officer, Delhi

फा. सं. मु.चू.अ./चु.सा./102(14)/2011/07.—
निम्नलिखित अधिसूचना सर्वसाधारण की जानकारी हेतु प्रकाशित की
जाती है :—

“भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचना

नई दिल्ली, 2 जनवरी, 2012

सं. 318/रा.स.-दिल्ली/2012(4).—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 22 की उप-धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए एवं उक्त अधिनियम की धारा 21 के अनुसरण में भारत निर्वाचन आयोग एवं द्वारा राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली राज्य सरकार के परामर्श से 2 जनवरी, 2012 को भारत के राजपत्र में प्रकाशित आयोग की अधिसूचना के अनुसरण में राज्य सभा के लिए होने वाले द्विवार्षिक निर्वाचन के संबंध में,

(i) निम्नलिखित सारणी के संबंध (1) में विनिर्दिष्ट अधिकारी को स्टिर्लिंग आफिसर के रूप में पदभिहित करता है, तथा

(ii) उक्त सारणी के स्तंभ (2) में विनिर्दिष्ट अधिकारी को रिटर्निंग आफिसर के कृत्यों के निष्पादन में सहायता करने के लिए, सहायक रिटर्निंग अफिसर के रूप में नियुक्त करता है;

सारणी	सहायक रिटर्निंग आफिसर के रूप में पदाधिकारी	सहायक रिटर्निंग आफिसर के रूप में नियुक्त अधिकारी
(1)	(2)	
सचिव, दिल्ली विधान सभा	1. उप सचिव (प्रशासनिक) दिल्ली विधान सभा	
	2. अवर सचिव, दिल्ली विधान सभा	
	3. उप-सचिव, दिल्ली विधान सभा	

F.No.CEO/EL.G/102(14)/2011/07.—The following notification is published for general information:—

“ELECTION COMMISSION OF INDIA”

NOTIFICATION

New Delhi, the 2nd January, 2012

F.No. 318/CS-DL/2012(4).—In pursuance of Section 21, and in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 22 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission of India, in consultation with the Government of the National Capital Territory of Delhi, hereby—

(i) designates the officer, specified in column (1) of the TABLE below, to be the Returning Officer, and

(ii) appoints the officers, specified in column (2) of the said Table, to be the Assistant Returning Officers to assist the Returning Officer in the performance of his functions;

functions,
in respect of the biennial election to the Council of States,
to be held from the said National Capital Territory of Delhi
in pursuance of the Commission's Notifications, published
in the Gazette of India on 2nd January, 2012:—

TABLE

Officer Designated as Returning Officer	Officers Appointed as Assistant Returning Officers
(1)	(2)
Secretary, Delhi Legislative Assembly.	<p style="margin-left: 40px;">1. Deputy Secretary (Admin.), Delhi Legislative Assembly</p> <p style="margin-left: 40px;">2. Under Secretary, Delhi Legislative Assembly</p> <p style="margin-left: 40px;">3. Deputy Secretary, Delhi Legislative Assembly.</p>

By Order,
(K. N. BHAR)
Secretary to the Election Commission of India"

By Order,
RINA RAY, Chief Electoral Officer, Delhi